



- UK - Screen protector application guide
- DE - Anleitung zum Anbringen der Displayschutzfolie
- FR - Guide d'application pour la protection d'écran
- NL - Gebruiksaanwijzing screen protector
- IT - Guida all'applicazione della pellicola protetti schermo
- ES - Guía de colocación del protector de pantalla
- HU - A képernyővédő alkalmazási útmutatója
- FI - Näytönsuojuksen käyttöohje
- SW - Tillämpningsguide för skärmskydd
- CZ - Návod k aplikaci ochranné fólie na obrazovku
- RO - Ghid de aplicare a foliei de protecție pentru ecran
- GR - Οδηγός εφαρμογής προστατευτικού οθόνης
- DK - Brugervejledning til skærmbeskytter
- NO - Guide for påføring av skjermbeskytter
- RU - Руководство по нанесению защитной пленки

ENGLISH

Step by step instructions:

Turn off your device before installation	
Wash and dry your hands	
Use the cleaning cloth to rub any dust off of your device. If required, remove the remaining dust or debris on the screen with the dust removing tape	
Carefully peel off the tab to remove the release liner from the protective film. Do not touch the adhesive surface of the film during application	
Align the adhesive side of the film with the device	
Lay the film onto the display screen carefully	
Use the installation card included to smooth out any air bubbles	
Carefully peel the outer release liner away from the protective film	

DEUTSCH

Schrittweise Anleitung:

Schalten Sie Ihr Gerät vor dem Anbringen der Folie aus	
Waschen und trocknen Sie Ihre Hände	
Wischen Sie mit dem Reinigungstuch Staub von Ihrem Gerät ab. Verbleibenden Staub oder Schmutz auf dem Bildschirm entfernen Sie mit dem Staub-Klebestreifen	
Lösen Sie vorsichtig die Lasche, um die Trägerfolie von der Schutzfolie abzuziehen. Berühren Sie dabei nicht die Klebefläche	
Richten Sie die klebende Seite der Folie am Gerät aus	
Legen Sie die Folie vorsichtig auf den Bildschirm	
Verwenden Sie die Installationskarte, um mögliche Luftblasen zu glätten	
Ziehen Sie vorsichtig die äußere Trennfolie von der Schutzfolie ab	

FRANÇAIS

Instructions pas à pas :

Éteignez votre dispositif avant de commencer	
Nettoyez et séchez vos mains	

Utilisez un chiffon de nettoyage pour éliminer la poussière de votre dispositif. Si nécessaire, éliminez la poussière restante ou les débris sur l'écran avec un ruban dépolissant	
Détachez soigneusement l'onglet pour retirer la pellicule anti-adhésive de la pellicule de protection. Ne touchez pas la surface adhésive de la pellicule de protection pendant l'application	
Alignez la face adhésive de la pellicule avec le dispositif	
Posez soigneusement la pellicule sur l'écran d'affichage	
Utilisez la carte d'installation pour éliminer toute bulle d'air	
Détachez soigneusement la pellicule anti-adhésive de la protection écran	

NEDERLANDS

Stapsgewijze instructies:

Schakel uw apparaat uit voor installatie	
Was uw handen en droog deze af	
Gebruik de schoonmaakdoek om eventuele stof van uw apparaat af te vegen. Verwijder eventueel achtergebleven stof of vuil op het scherm met de stofverwijderingstape	
Trek voorzichtig aan het lipje om de schutlaag van de beschermende folie te verwijderen. Raak het lijmpoppervlak van de folie niet aan tijdens aanbrenging	

Positioneer het lijmpoppervlak van de folie juist boven het apparaat	
Breng de folie voorzichtig op het scherm aan	
Gebruik de installatiekaart om eventuele luchtbelletjes te verwijderen	
Trek voorzichtig de buitenste beschermende laag van de beschermende folie af	

ITALIANO

Istruzioni passo - passo:

Prima dell'installazione spegnete il vostro dispositivo	
Lavatevi le mani e asciugatele	
Con un panno per la pulizia eliminate la polvere dal vostro dispositivo. Se è necessario, rimuovete dallo schermo la polvere o lo sporco residuo con un apposito nastro adesivo	
Staccate delicatamente la linguetta per rimuovere il rivestimento protettivo dalla pellicola protetti schermo. Durante l'applicazione, non toccare la superficie adesiva della pellicola	
Allineare il lato adesivo della pellicola al dispositivo	
Appoggiare delicatamente la pellicola sullo schermo	

Usare la scheda di installazione per eliminare tutte le bolle d'aria	
Rimuovere delicatamente lo strato esterno dalla pellicola protetti schermo	

ESPAÑOL

Instrucciones paso a paso:

Apague su dispositivo antes de la instalación	
Lávese las manos y séquelas bien	
Use el paño de limpieza para eliminar el polvo del dispositivo. Si fuese necesario, elimine los restos de polvo o suciedad de la pantalla con la cinta atrapapolvo	
Tire cuidadosamente de la pestaña para quitar el forro interior de la lámina protectora. No toque la superficie adhesiva de la lámina durante la colocación	
Alinee la cara adhesiva de la lámina con el dispositivo	
Coloque con cuidado la lámina sobre la pantalla	
Use la tarjeta de instalación para sacar cualquier burbuja de aire	
Quite cuidadosamente el forro exterior de la lámina protectora	

MAGYAR

Lépésekre bontott használati útmutató:

Kapcsolja ki a készüléket a képernyővédő felhelyezése előtt	
Mossa és szárítsa meg a kezét	
A tisztító kendővel törölje le a port a készülékről. Szükség esetén a makacs port és szennyeződést a portalanító szalaggal távolítsa el	
Óvatosan húzza le a védőfólia tapadó oldalát védő réteget. A felhelyezés során ne érintse meg a fólia tapadó felületét	
Igazítsa a védőfólia tapadó oldalát a készülék képernyőjéhez	
Óvatosan helyezze a védőfóliát a képernyőre	
A mellékelt kártyával simítsa ki alóla az esetleges légbuborékokat	
Vigyázza húzza le a külső védőréteget a védőfóliáról	

SUOMI

Vaiheittaiset ohjeet:

Kytke laitteesi pois päältä ennen asettamista	
Pese ja kuivaa kätesi	

Pyyhi pölyt pois laitteestasi pyyhkimällä puhdistusliinalla. Poista jäljelle jäänyt pöly ja lika näyttöä tarvittaessa pölyä poistavalla teipillä	
Tartu kulmaan ja irrota suojakelmu varovasti näyttösuojuksesta. Älä koske kalvon tarttuvaan pintaan asettamisen aikana	
Kohdista kalvon tarttuva puoli laitteeseen	
Aseta kalvo varovasti näyttölle	
Käytä asennuskorttia mahdollisten ilmakuplien poistamiseen	
Irrota varovasti päällä oleva suojakelmu näyttösuojuksesta	

SVENSKA

Steg-för-steg instruktioner:

Stäng av apparaten före installationen	
Tvätta och torka händerna	
Använd rengöringsduken för att torka bort damm från din apparat. Om det behövs tar du bort kvarvarande damm eller skräp på skärmen med den dammavlägsnande tejp	
Lossa filken försiktigt för att ta bort släppskiktet från skyddsfilmen. Rör inte den självhäftande ytan på filmen under tillämpning	

Justera den självhäftande sidan av filmen med apparaten	
Piacera filmen på bildskärmen försiktigt	
Använd installationskortet för att jämna ut eventuella luftbubblor	
Lossa försiktigt det yttre släppskiktet från skyddsfilmen	

ČESKY

Pokyny krok za krokem:

Před aplikací fólie vypněte zařízení	
Důkladně si umyjte a vysušte ruce	
Čisticím hadříkem setřete ze zařízení všechny prach. Je-li to třeba, odstraňte z displeje zbývající prach nebo nečistoty páskou pro odstranění prachu	
Z ochranné fólie opatrně sloupněte podkladovou vrstvu. Během aplikace se nedotýkejte přilnavého povrchu fólie	
Zarovnejte okraje přilnavé části fólie se zařízením	
Fólie opatrně položte na displej	

Vyhlaďte povrch kartou a vytláče tak všechny vzduchové bubliny	
Z ochranné fólie opatrně sloupněte vnější vrstvu	

ROMÂNĂ

Instrucțiuni pas cu pas:

Opriti dispozitivul înainte de instalare	
Spălați-vă și uscați-vă pe mâini	
Utilizați o lavetă de curățare pentru a șterge praful de pe dispozitiv. Dacă este cazul, eliminați praful sau reziduurile rămase pe ecran folosind banda antipraf	
Desprindeți cu atenție marginea pentru a scoate porțiunea de eliberare din folia de protecție. Nu atingeți suprafața adezivă a foliei în timpul aplicării	
Aliniați porțiunea adezivă a peliculei cu dispozitivul	
Piașați cu atenție pelicula pe ecran	
Utilizați placa de fixare pentru elimina bulele de aer	
Desprindeți cu atenție porțiunea de eliberare exterioră de pe folia de protecție	

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Οδηγίες βήμα προς βήμα:

Απενεργοποιήστε τη συσκευή πριν την τοποθέτηση	
Πλύνετε και στεγνώστε τα χέρια σας	
Χρησιμοποιήστε το πανί καθαρισμού για να απομακρύνετε τυχόν σκόνη από τη συσκευή σας. Αν χρειάζεται, απομακρύνετε τα υπολείμματα σκόνης ή άλλα σωματίδια από την οθόνη με την ταινία απομάκρυνσης σκόνης	
Αφαιρέστε προσεκτικά την επικάλυψη της προστατευτικής μεμβράνης τραβώντας την από τη γωνία. Μην αγγίζετε την επιφάνεια της μεμβράνης που έχει κόλλα κατά τη διάρκεια της εφαρμογής	
Ευθυγραμμίστε την πλευρά της μεμβράνης που έχει κόλλα με τη συσκευή	
Τοποθετήστε προσεκτικά τη μεμβράνη στην οθόνη	
Χρησιμοποιήστε την κάρτα τοποθέτησης για να ισιώσετε τυχόν φυσαλίδες αέρα	
Τραβήξτε προσεκτικά την εξωτερική επικάλυψη της προστατευτικής μεμβράνης	

DANSK

Trin-for-trin-instruktioner:

Sluk din enhed før installation	
Vask og tør dine hænder	

Brug rensekluden til at tørre støv af din enhed. Hvis nødvendigt, så fjern overskydende støv og snavs på skærmen med rensesetapet	
Tag forsigtigt fligen af for at fjerne strimlen fra beskyttelsesfilmen. Rør ikke ved den klæbende overflade på filmen under påsætning	
Juster den klæbende side af film med enheden	
Læg forsigtigt filmen på skærmen	
Brug påsætningskortet til udglatte bobler	
Tag forsigtigt den ydre strimmel af beskyttelsesfilmen	

NORSK

Steg for steg-instruksjoner:

Slå av enheten din før installasjonen	
Vask og tørk hendene dine	
Brug rengjøringskluten for å tørke støv av enheten din. Dersom det trengs, fjern gjenværende støv på skjermen med støvfjerningstapen	
Fjern den beskyttende folien forsiktig fra skjermbeskytteren. Ikke ta på den selvklebende overflaten til skjermbeskytteren under påføring	
Juster den klebende siden i forhold til enheten	

Legg skjermbeskytteren forsiktig på skjermen	
Bruk installasjonskortet for å jevne ut eventuelle luftbobler	
Fjern frigrøringsstrimmelen forsiktig fra beskyttelsesfolien	

РУССКИЙ

Пошаговые инструкции:

Перед нанесением пленки отключите устройство	
Вымойте и высушите руки	
С помощью салфетки сотрите с устройства пыль. При необходимости удалите с экрана пыль или загрязнения с помощью пленки для удаления пыли	
Аккуратно потяните за край пленки, чтобы отклеить ее. Не касайтесь клейкой поверхности пленки во время нанесения	
Совместите клейкую сторону пленки с краем устройства	
Аккуратно приклейте пленку к экрану	
С помощью карточки удалить все пузырьки воздуха	
Аккуратно отклейте внешний край защитной пленки	